

????????? -??????????????

Exported from Holy-Writings.com on 2026-07-05 — 1 clipping

æ^'ä»-âÿ°ä°žâ¹æ-£ä¹%ã€•â»çç»'â'ĀĀ...`ç°fâ°æĀ•ç»-æ-†æ~žçš,,éç,,èš•è€Āæ•â†°èĭ™ä°°é
????17,????????????????????,?

è!•è€fè™'çš,,ç»•é•žâ°áé™•ä°žèĭ™ä°°éĭ!âžÿâ^™ĭ¼ĀĀ!½†æ^'ä»-è°ðä, °i¼ĀĀ!ðfä»-â°ç»•âĀ...â
•«â°†â.....è°çš,,â°,çš°æ!,âĭµi¼ĀĀèf!½âÿä, °èĭ™ä, €âš°âš»æ••â³¼»ä, €ä, °èµ°âš<ç, °â€Ā,âœ°æÿ
????,????????????????????

è°°ä, €ä°â€¼â³¼—è€fè™'çš,,âžÿâ^™ĭ¼ĀĀ•...æ°æ°âžÿâ^™ä»...ä»...æ!, è€Āèĭ°ä!<â€Ā, ä, °èĭ†i¼ĀĀ
—çç,,°èĭ™ä°âžÿâ^™çĭ°â°žæ°æ°%œæ°²è°çç«<â!<æĀ†æ †çš,,âÿ°çĭ€i¼ĀĀ! æ-æi¼ĀĀœ°èĭ™ä°¥ä½
????????????????????????????

??:

1. ????
2. ?????
3. ????
4. ?????
5. ??????

1. ????

â€œâ°f!¼^â°ç±»ä, €ä½°"âĀ-âžÿâ^™ĭ¼%çš,,ç>°çš,,ç»•ä, •æ°ç°'â°çž°æœ°%çš,,ç³¼ä¼šâÿ°çĭ€i
¼ĀĀè€Āæ°æ°%œâ°ðâ°šèĭ™ä, °âÿ°çĭ€i¼ĀĀæ°"°é€ â...°â½°"â°°i¼ĀĀ!¥æ»ĭè°³ä, €ä, °ä, •æ-â°âĀ-ä, -ç°
????????????????,????????????

â€Ā,â°fçš,,ç>°çš,,æ—çä, °âœ°"â°žâž<â°°â°»-âĭfä, -æ-£ä, è€Āç°†æ™°çš,,ç^±â½çf-æf...i¼ĀĀ
ÿä, °âœ°"â°žâÿé™æ°°æ—•è†°æ²»â½°"â°°i¼ĀĀè€Āèĭ™çš°â½°"â°°i¼ĀĀ!é°çĭ€ä...°èĭ†â°ä, -â°œ°é°†æ°
????????????????????????????

ç°%°æ°šâ€Ā€é£žäĭ—â! æf-â€•âž†â°²â¼ ç»ÿä»¥â°šè-è°€â'Āæ€œ°æf³ç°%èè, æ-¹è°ççš,,â°â¼, i
¼ĀĀè€Āèĭ™ä°â°â¼, æ-£æ°è€ æ^â°½â°°°â°'Āæ°°æ—â°fâšĭç™³¼æ€œ°çš,,â° ç° æ°%œâœ°â€Ā,â°fè!
????????????,????????????????

æš±è ÿæ°'ä, °â°šâ°šçš,,é,,âĭfâ£â°âĭ—â€Ā,â°fâ¼°è°fâ°½â°°°çš,,æ,,âĭ—â°ĀĀ°ç>šâĭ...éĭ»æœ°ä
»žâ°žâ, €ä½°"âĀ-â, -ç°Āçš,,èĭ«â°†éœ€è!â€Ā,â°fâ, €æ-¹è°çæ°'ç»»èĭ†â°çš,,ä, -â°œ°é°†æ°f!¼
????????????????????????????

?'°18

â°'â°^â¼šæ°™ä¹%œ°%œâ°€â€ĭâ¼çš,,â€œâ-â¼, æ±, â°ĀĀ€°çš,,æ!,âĭµæ°"â°ç±»ä, €ä½°"âĀ-âžÿâ^™ç
š,,ä, €çš°èĭ°èĭ°æ-¹â¼°â€Ā,â°fâ,žâ°°è°fâ°°ä, €â€Ā¼°æ±,ä, €â³¼<æ°æ°ç,,°â, •â°Āçš,,â€Ā,â€Ā
????????????????????????????

â€Ā-æ-†âĀ-â'Āèš,ç, °â, šçš,,â, †â°šç°â°'â'Āæ— é™•â°šæ°i¼ĀĀ! ä, °èĭ™ä°â°â°ç±»â°šâ
°°â°-çš,,èĭ°æ-¥â'Āç°!â°œœ°%ç>šâ€Ā, ä,žâÿ°â° â°"â°â°ç±»ç»ÿä°½â°°šâ...°çž°âçfæ°%œèµçš
??????,????????????????????

æ°â, €ç°"â°â°šçš,,è°çâ°Āi¼ĀĀ!fâ¹æ-£èµ°â°é°†â½°"æ°ç°†ÿçš,,â°ç±»çš,,â°â°è†³â...³é
†°è!â€Ā, æ—çç,,°â°fæ°æ°'ä»-â°°â°èf!½â»žâ, -â°—ç>šçš,,â...±â°Āé°—â°š°i¼ĀĀ!â°â°è°è°¥â½ç!â°

????????????,?????,???

ç•€è!•æ ‘ç««ä, ä°çš, ä...ç•fèš, ã€•ä, -ç•€ä...-æ°‘æ,, •è-†ä’ €ä-1ä... ä°ç±»çš,, ç^±ã€,, ä, °æ
-æ¼¼€æ••ä, €ä, ä°é/f¼ä, ...é;»æ-žç™¼ä°¼¼€ç”±ä°žä°ç±»æ-ä, €ä, ä, •ä-ä^†ä°²çš,, æ°’ä¼
,, ?????????????????????????

ä, ä, -ç•€ç³¼ä¼¼š€†€i¼€ä•äæ%ä, fè¼, >æ°’ä¼/²“çš,, ä°ç>šæ%•è/f¼æ€€ä¼¼äæ°æ»è¶¼ä±€é/f’çš,, ä
??

2. ?????

“????????????????19

æ•¥è†ä°@fä»-é, é†€€çš,, æ-žç™¼¼æ— è-çš,, ç!•ç¥•ä°-ç°æ-ä, -ç•€€ç!•ä^ç°’ €æ°‘æ—ä°%ä...ç
???”20

ä...-ä¹³ä³ä...-æ-fçš,, ä-1ä¼...i¼€ä@fæ-ä;•éšææ-ä, ä°ä°’ €æ-ä, ä°çä¼¼“æ€€ä°çš€™ä°!äæ°ä
•’æ€¥ä...¶¼æ¼æè/f¼çš,, ä¼•æ•@æ%€äæ°ä€,, ä...-ä¹³ä, •ä°€ä°žç»•ä-1ä°†ç-°oi¼€ä@fä¶¼ä, •è!•æ±, æ%
????????????????????????

ä¼†ä°@fä»-çš,, ä...ä°†ä°’æ€¥ä°-è/f¼æ€€è!ä, •ä°€çš,, é€”ä¼, ä€,, è€€ä...-ä¹³ä^™ä;•è-ä°†é€”ä
?????, ?????????????

ä...-ä¹³ä, žæ-fä¼°æ-ç³¼ä¼¼šçš,, ä, €ä-1ç>’æšç¥žä€,, ä...-ä¹³æ-æ”¼ç-ä°¶ä°šä’ €èµ,, æ°•è;ç
”ä†ä°@šä-ä°†ä°’æ°%€äæ°ä€,, æ-fä¼°æ-ä, ä°ä°’ €ç³¼ä¼¼šç”ÿæ’»ä,-ä...-ä¹³çš,, ä°ç”ä°šä...
????????????????????, ?????
????, ?????????????????

ä°’ä°“ä¼šæ-†ç€è-¼¼€ä¥-èµ•ä’ €æfç¼šæ-æ-fä¼°çš,, ä, ææ¹æ”æÿ±ä€,, ä†;è;€æ-fä¼°è€...è
¥ä¼-ä¥-èµ•¼¼€æ— è°æ-ç°%ç°è-çš,, æ-ç²¼ç¥žçš,, ä€,, ä†;è;€ä, •ä¼°è€...è!•ä—ä°é€,, ä¼¼“çš
??, ?????????, ?????????

3. ????

ä€æä°ç±»ææ%ä°€ç;¼¼¼šä, €ç;¼¼, ä°ä¥¼¼€ä, €ç;¼¼, °ç”-ä€,, ä”-ä, çç;¼¼ä°€æ•ä¼¼°ä€æ%äšš¼
¼€ä°ç±»ä¼’€ç, ÿæ%•è/f¼éçžç”ä€,, é™æéžä¥ä°èè¼¼ä°ä°†ä, žç”-ä°ä°€ç-°çš,, äæ°ä¼¼¼¼€äæ
????????????, ?????????????
??, ?????????????????”21

æ€šä°«ä¹³ç-°çš,, äžÿä°™ä-1æ°ç•fä°šä...¶¼æ°æ°æ°æ¥ä¼¼çš,, ä»»ä¼¼çž°äžæ€•è€é/f¼æ
-ä, ä°-æ-¼¼çš,, ä€,, äæ°æ¼¼«é;çš,, ä°ç±»ä¼¼ä¼¼’ä’ €é°’ä¼’ææÿ¼¼€è¼¼ä, ä•-ç°ä°ç±»ææ
????????????????????

è/f¼ç”±ç”ÿä-éæ€è!æ%€€€æ°’¼¼€äæ°ä°ç±»ä°ä°†ä°’ç†ÿä¼¼»šæ—¥¼¼€æ¼¼ç,, ¶ä, •è/f¼ä†ç
????

ä°!è°ç”-ä¥ä¹³ç-°ä°±æ-ä-1ä, -ç•€€ä, €ä°šä°ä°çš,, ä, •ä...-ä¹³¼¼€ä°±ä¼¼šäšç°é;ç”-æ€šç
š,, ä, è%æ-æ°ä°ä’ €ä¼æf¼¼€è€€è¼¼ä°æ°ä°ä°’ €ä¼æf¼¼šç”±ä°¶¼ä°-è”ä°¶¼ä°ä°ä¼¼ææ
????????, ?????????????????

ä’ €ç”ÿç•†ä, šé/f¼æ²;ææ%ä»»ä¼¼æ¹æ•@ä-ä»¥è-æžä°ä°šç”-ä¥ä¹³ç-°æ-ä°ç•†çš,, ä€,, ä
•ææ%ä¼¼ä¥ä...ä°†ä’ €ä¹³ç-°äæ°ä°ä, ä, žä°ä°ç±»ä°ä,, æ-1é•ççš,, äš°š°ä¼¼¼€æ%•è/f¼è•
????????????????????

çš,, é°“ä¼¼ä, žä¼çç•†çžäçfä€,, ä æ-¼¼¼€ä°šä°šæ%èè°æ°ä°ç±»ç”ÿæ’»çš,, ä,, æ-1é•çä’ €ç
????????????????????

????????????????

æœ¬ç« æ%¼è!æŽçè@`â%•è¿°â°é!âŽÿâ^TMâ•â»¥ç”æ•¥â°šç”ÿç>@æ †çš,,â°â,°æ”¿ç—éç†â
ÿÿi¼Eä»¥â•Šæœ€ç»^ç”ç²³⁄⁴ç¥žæ-†æ~ŽæE†æ †â°é†â•â•è¿TMâ°ç>@æ †æ%œâ•-â³⁄⁴—çš,,è¿>â±•â€
????????????????

i¼Eâœ`æÿ•â°æf...â†mä, <è¿~â¼šæœ%œ%œâ°â°œœ†â•â ã€€,â> æ-âi¼Eæÿ•â,°éç†âÿÿçš,,â,³⁄⁴æŽ`â
•èf¼éœ€è!â...¶â»-éç†âÿÿçš,,è¿Eâš`â€€,è¿TMâ°â,°æ%¼è!æŽçè@`çš,,éç†âÿÿæ~i¼šlã€ç»•æ
µžâ•â±•i¼>2ã€œ•TMè,²i¼>3ã€œçŽ`âçfç@¿ç†i¼>4ã€œæ»¿è¶éÿç%œœ€è•¥â...»ã€œâ•¥â°â’
????????;5????????

1. ????

â€œâ!æžœè`çâ`Eæ~é€šè¿†â, €â,°â°è†â°±çš,,âš`âš`â’Eâ,šâ,°çš,,â»•æ...~i¼Eâœ`â°†â,šâ
€â†œâ,šâ€è%œ°æœ`â’Eâ•¥â,šæ-¹éçâ•â-â³⁄⁴—çš,,i¼Eâ!æžœâ@fèç«ç””âŽæ...^â-,ç>@çš,,i¼Eé,
????????????????

â°šè<çš,,â°è¥â¼ æŽ`èf¼â¼¿æTM@ç½—â°šâ¼—è†`â`Eçš,,âšžæ³•i¼Eâ°±æ²¿æœ%âœ»€â¹^â°<â,šâ
¼šæ~”è¿TMæ”â¼ÿâ°šâ°†i¼Eâœ`â,šâ,°çœœæ•¥i¼Eâ¼”â±žâšÿâ³⁄⁴âœ†æ»¿çš,,è†³é<æ^â°±i¼Eâ>
????????????????

é€,â’Eâ¼,ç!ã€€,â”â...`æ°`â`Eè¶i¼Eè`çâ`Eæ%œœœâ€¼â³⁄⁴—çš°èµžâ€,â¼†æ~i¼Eè¥æž•â°`æ
•â°æž•â°â`Eæœ%œi¼Eè€Eâ...¶â»-â°â,€è<â!,æ’—i¼Eâ,°è¿TMâ°è`çâ`Eæ²¿æœ%â!æ•¥â»€â¹
????,????????????

â,€æ-¹éç!¼Eè!æ~è`çâ`Eèç«ç””âŽâçžé•¿çÿÿè-†i¼Eèµ,,âš@â...`âšžâ°â-læ^-â...¶â»-â-læ
¿i¼Eèµžâš@è%œœœ`â’Eâ•¥â,š¼Eâ,°â-â,¿â’Eç@`â°æ••â³⁄⁴æ•TMè,²i¼Eç@€è`€â¹i¼Eâ!æž
????????,????????????

â`èµžèµ•i¼Eâ»-â³⁄⁴¿æ•â,°âœ°ç`fâ,šæœ€â†°ç±æ”è`fçš,,â°i¼Eâ»-â¼šèç«çœœ<â¼œæ~â,šâ
????????”27

æ-fç¿@è@èè-†ç>•æµžçš,,èš`è%²i¼Eâ-¹éç•æ-°â@šâ¼°œ°œç±»â°<âš¿çš,,ç>,,ç>†æ~æž•â...¶â¿...è
!çš,,â€ç”±â°žæ²¿æœ%œèfèTM`ç>•æµžâ,žæ`â¼¿ç³çš,,â°œç±»ç³⁄⁴â¼šâ’Eç²³⁄⁴ç¥žçŽ°âžçš,,â...
?,????????????

ç•Eâ°œ°`â°šâ¼—çš,,â°@ç>šâ^TMâ, €ç>`â—â°â°œ°â°œâ€ç>•æµžâ°â¼”â,°â°œ°`çš,,éœœæ±±,æ
œâš¿i¼æ^â»-â,°â°è¥è@â,°ç³⁄⁴â¼šâ¿...é¿é€,â°œæÿ•çšç>•æµžæ”¿¼â€€,â»žæ¹æœ-â,
?,????????????

æ-fç>@çš,,æ%œ€œ€çš,,æ%œœ@µi¼Eè€Eè¿TMçœÿæ-fç>@çš,,âœ`âŽi¼šâ¼â€â•â°œç±»çš,,æ—â°¼æ¼œè
?

ç³⁄⁴â¼šâ¿...é¿â•â±•â†°æ-°çš,,ç>•æµžæ”¿¼â€€,â¹â...±æœ%œç>•é³Eçš,,è@ââ•Ei¼Eæšš°œç±»ç>ç
œœæ^æ~â°â,°â...³è”çš,,æœ%œœ°â¼”i¼Eè@èè-†â°â@¶â°â’Eç³⁄⁴âE°âœ`ç³⁄⁴â¼šâ’Eç²³⁄⁴ç¥žç¿
????????,????????

æ”¿¼çš,,âš`âš`â’Eâ³⁄⁴æ•@ã€€,âœ`æœ°æž,â’Eç>,,ç>†â†...i¼Eâ¼~â...^â°è¿¿â¿...é¿éç†æ-°âš`â
»¥è€fèTM`ã€€,èµ,,æ°â,°èf¼â†•ç>TMâ°â¹â,°â°ã€ç³⁄⁴â¼šâ’EçŽ`âçfæœ%â@³æ—ç>šçš,,æœ°æž
??,????????

â¼šâ¼”â¶â€€,è¿TMæ`çš,,ç>•æµžâ¶â°âœ`æ€šè`â,šâ°†æ~â°@â»-â,»â¼°â’Eâ°âš@â°â¼œç
?,????????,28????????
??

2. ??

â€œæœœ€æ¹æœ-â’Eæœ€è¿«â†çš,,éœœè!æ~â¿fè¿æ•TMè,²ã€€,â!æžœè¿TMè†â,°éç†è!â’Eâÿœ
œ¬çš,,æ-¹éçâ³⁄⁴—â,°â°æŽ`è¿i¼Eâ,€â,°â¼â@¶è!æf³â•â-â³⁄⁴—ç¹è•fâ...`æ—œ~â,°â•æf³è±

£<â•†æ™ç³⁴âĈĒâ•,æ-¹é•çæœ€â¤šġ™•â°îâ•,ä,ŽÉ>†â½“â†³ç—çš,,ç“<â°•î¼ĈĒâˆ»æ±,â¹ç»™â®
????????????????,??????????,

â!¶ä,°ç³⁴âĈĒæ^â~â®žè“æ€šâ•,ä,Žæ<Ÿâ®šâ€•è®³⁴è®ĵâ€•æ%øšèĵĈĒâ’Ĉèˆ,,â¼°â¹â»-â»-æœ%øâ
????????????

ä,Žâ%øèĵ°çš,,â³⁴<â•ç>,æ™”è³⁴fî¼Ĉèˆ,,â¼°æœ•èĵ™ä,€ç>®æ †çš,,èĵ>â±•èĵâ°és³⁴â³⁴—â¤šâ€€,ä
,€ä,â°-èf½çš,,æ-¹æ³•æ™-éšèĵ†è°fæŸŸæ•Ÿæµ<â®šâ•â±•â•,é“¶æ®µä,â°°â•,ä,Žçš,,â¼æ³
??,????????????????????????

èĵ™æ •â°šä,âŽ»â€€,èĵ™ä,âæ-¹æ³•â°†æ£€æµ<â•èĵ™ä,âæ-¹â°âšâš>çš,,ç³⁴âĈĒçš,,ç™³⁴â^†æ
™”î¼ĈĒâ»Ÿâ•šĲè™ä°ç³⁴âĈĒé€šâ,èç«æŽ’æ-Ÿçš,,æ^â~î¼â!â!†âŸ³â€•â°æ°æ°æ—â’Ĉè€€
????????????????????????

âš“çš,,æ-£â¼â•â’Ĉé•žæ-£â¼â½“â¶â’ĈĈç“<â°•çš,,çš¶â†µî¼ĈĒâ•-â¼â€â¼šè®çš,,æ¬ĵæ°â’Ĉéç“ç
,????????????????????

æ~³çš,,¶î¼ĈĒâ,šĲè°çš,,â³⁴<â•â¹¶æœªæ¶%øâšæŽ’èĵĈè™ä>æĈ†æ°æ%œ€éœ€èĵçš,,ç»†èš,â€€,è-â
!î¼ĈĒæ%œ€æœ%øèĵ™ä>æ-¹æ³•éçf½âĵ...éĵâĈĒ...â<â¹æ”¶é†â°çš,,èµ,,æ-¹â³’Ĉæ°æ•®èĵ>èĵĈæ•fèĵ
????????????????????????

èĵ>èĵĈèˆ,,â¼°î¼ĈĒâ»Ÿæ³⁴ç³⁴â†°æ%œ€â•-â³⁴—èĵ>â±•çš,,çš¶â†µâ€€,è€ĈĒâ,™”î¼Ĉèĵ~âĵ...éĵ»éç,,â...è
????????????????????

?????????????:???????

æœ-æ-†â²ç»•é~èĵ°â°†â¹æœªæŸâŸâ½œâ¼â€â±•çš,,èŸâ¹²æž,,æf³î¼ĈĒâ¶æ“èĵ™ä>â»°è®ç
š,,âŸçĵĵĈĒâ,šæ%ø¼èĵ•æžçè®”â°†â•ç””â°žâ¶èçèĵ>â±•æĈ†æ †çš,,èŸâ¹²ç²³⁴çŸžâžŸâ^™â€€,æœ
????????????????????,???????

æœ€ç»^â¶è®çâ†â•èĵ™ä>ç>®æ †èĵ>â±•çš,,æµ<é†æĈ†æ †â€€,æœ€âšî¼ĈĒâ-†æœ-æ••â³⁴>â°†â
,%â,â³⁴<â•î¼ĈĒâ•ç³⁴â!â½•æž,,æf³â’ĈĒâ•â±•èĵ™ä>âŸ°â°žç²³⁴çŸžæ-†æ~žçš,,æµ<â®šæ-¹æ³
?

æœ-æ-†æ%œ€â»°è®çš,,æ-¹æ³•æ²ĵæœ%øç...šæœ-é€šâ,â¶èçæĈ†æ †çš,,âšæ³•â€€,âžè€...ä,€è-î
¼è™î¼ç,,¶â!¶â,æ€»æ™”î¼%øâœ”æ”ĵç-â’ĈĈç>®æ †çĵĵ®â®šâ!âšžâ†â°â»Ÿæ<Ÿâ®šâ€€,ç,,¶è€ĈĒî¼
????????????????????????

æf³â,€ä,âèĵœèš°î¼ĈĒâ†çĵĵ®âšĲèĵ™ä,âèĵœèš•æ%œ€â³⁴•æ•®çš,,âžŸâ^™î¼ĈĈç,,¶âšžè€%øâ®šâ”ç”è
ĵ™ä>âžŸâ^™â°šç”Ÿç>®æ †çš,,æ”ĵç-éç†âŸŸî¼ĈĒæœ€âšî¼ĈĒâ¶èçç”æ•Ÿæµ<é†â•èĵ™ä>ç>
????????????????????

æĈ†æ †â³⁴—â»Ÿæ™œ•æžŸç³î¼ĈĒâ,,çš•æ-¹æ³•éçf½â¼šæ®šé€”â•ĈĒâ½”î¼šâ°†ç²³⁴çŸžâžŸâ^™è~ç
????????????????

â¹ç>®æ †çš,,â®žè™...é€%øâ®šâ’ĈĒâŸ°â°žç²³⁴çŸžæ-†æ~žçš,,â•â±•æĈ†æ †â¹èçç«<î¼ĈĒâ•-â»Ÿé
€šĲĵâ°â½œçš,,æ-¹â¼â•æŸèĵ>èĵĈĒâ€€,é™â°†â,šĲè°æ%œ€â»°è®çš,,æŸéªâ€•âžŸâ^™â’ĈĒâ”ĵç-
???,????????????????

??

èĵ™éĵ¹æ••è®çæ™”î¼šâ,çĈĒâ•,â¤šâ®—æ™çš,,â»£èĵ”èšâ¼šî¼â^æ-è®,æ~âœ”â,çĈĒâ’¶èĵĈĒ
^—â...¶â»-â½é™...â•â±•æœªæž,,â€”â€”â!è”â^â½â¼â€â°è®ĵâ’ç½²â€”â€”çš,,æ™-æĈĒâ,î¼
%øî¼ĈĒâ°±ç²³⁴çŸžâžŸâ^™âšâ...¶â,žâ,â°°â’ĈĒâ†â½”èĵ>æ-Ÿçš,,â...³ç³»èĵ>èĵĈĈç<â°†â€€,40èĵ™é
ĵâšâš:î¼â»žâ,€â¼â€âš<â®fâ°â°”èŸæ~â,€ä,â®žè”æ€šçš,,â€•è¹æ—¶çš,,â’ĈĒæĈç>-çš

????????????????

â¼â...â°ç””çš,,æ”ĵç-éç†âŸŸâ€•æ<Ÿâ®šâ”â°ç>®æ †â»Ÿâšèçç«<æµ<é†â...¶èĵ>â±•çš,,æ
Ĉ†æ°ç-%øè®çè~è³⁴⁴æ^â...±è†â€€,â...¶â»-ç>®æ †èĵ~â°â»Ÿâš ä,šç£<â°†ç“<â°â€€,ä,€æ—èĵ

??????????,????????????

èj`ä, °ã@œæššæ³`æ,,ãš`æ`³4âœ`ã@šé†•è@jç@—æ¹æ³•èjTMç±»çš,,æš€æœ`é—@éç`ä,š1/4(ÈèjTMä°)ã
°`ç`±ã•`ã±•æœ°æž,æ•¥è`ÿè`fã€,,èjTMä°)æ(È†æ †æ<ÿã@šã¥1/2ã•ž1/4(Èã@—æ•TMä»fèj`äj...éj»ã¹ã@
?????;????????????,??????

??41

ã¹ã°žèjTMæ :ä, €éj¹ã€jè@i1/4(Èã@—æ•TMä¹<é—`çš,,ã¹†æ-šä,ã°°`æ^ã,°éš³/4ä»¥é€³/4è¶šçš,,éšœç
ç•i1/4(Èã) ä,°ä,-ç•(Èã•,,ãµšã@—æ•TMä1/4 ç»ÿãœ`æœ-è`ã,šæ`ã,€è,,%ç>,æ%ççš,,ã€,,ã@fã»-ã•,,è†
????????????????????????

çš,,çœÿæ-fãÿçj€ã€,ã æ-µ1/4(Èã•,,ãµšã@—æ•TMä°°è`ÿèf1/2ãµÿè€šãš>ã^ã1/2œi1/4(Èã°†ã»-ã»-æœ€æ
????????????,??????????

éš•ç•€èjTMä, °äèjç`çš,,éç•æ-¥ã1/4(Èã±•i1/4(Èã^ç)`ã•`ã±•éç†ãÿÿçš,,ä, €ä°ã²ç»•èj>èj(Èçš,,ã
¥ã1/2œã€`ã€`ã!,èj`ã°ã¹`æ•¥è`ã°ã¹/2ä, €ç³»ã¹—ãµšã1/4šæ%œã¶ã@šçš,,ã...`ç•fèj(Èãš`è@jã^
——????????????????,??????????

ã1/4šè†`ãš`ã°žã€œçµ³/4ã1/4šã€ç»•æµžã`Èç²³/4ç¥žã•`ã±•ã€i1/4(Èã42è†`ãš`ã°žã€œã°ç««ã, €ä, °ãÿ
°ãžã1/4iç•†ã`Èç²³/4ç¥žç•†ãjµçš,,æ`ç`³ã@šãµã¹³çš,,ã,-ç•(Èã€,ã€•43ã»-ã»-ã, €è†`ã•(Èã•,•i
1/4(Èã»-ã»-çš,,ã€œçµ³/4ã1/4šãj...éj»ã¹ã, °ã°ã€ã•ã...¶ã@¶ã°-ã`Èæ%œãœ`çµ³/4ã(È°çš,,ç%ç@è`ã,žç²³/4ç¥
????????????,??????????,?????

æ•¥çš,,ã, €éj¹éçjã¹...è€(Èã•šã@šçš,,æ%çjè°ã€,ã€•44è€(Èã,`i1/4(Èã»-ã»-èj`è,`ã@š1/4(Èã€œã•`ã±
????????????????????????????

ã€,ã€•45èjTMä°æ`jã°œèjçj@è@µi1/4(Èã€œã, °ã°ãj...éj»èç<ã...è@,ã.....ã¹†ã•`ã±•è†ã±çš,,æ1/2
œèf1/2i1/4(Èã(È...æ<ã°ã°çš,,è°«ã1/2`ã€ãj, fæTMã`Èç²³/4ç¥žã•`ã±•i1/4(Èã€•46ã»¥ã•šã€œã@—æ•TMä€ç•
²³/4ç¥žã`Èãjã)°œ`ã°ãj, çç`ã¥çš,,ç`ÿã¹/2ä, -ã€ãœ`ã»-ã»-çš,,ç`ÿæ`»æ-1ã1/4ã•šã¹æœã•
?????????????47(?????????)48

èjTMä°)æ%çjè°i1/4(Èèjžã•(ÈèjTMä°)èj(Èãš`æ¹æj^æ%œã°°è@çš,,æ`jç-ã€ç>@æ †ã`Èè@jã¹i1/4(Èã
,ã•»æ`æž•æœ%ã»1/2è†çš,,ã...`ç•fã...±è†ã€,ã»žèjTMä, °æ,,ã¹%ã,šè@²1/4(Èã@fã»-ã1/2`çž°ã†ã°ã
????????????????????????????

éç•i1/4(È€TMä°)†ã¹ç²³/4ç¥žæ-†æžã€ç²³/4ç¥žèjçèèšã•Èç²³/4ç¥žã•`ã±•çš,,ãÿæœ-èèš`è%²çš,,ã, €è
^è-é`èj`ãµ-i1/4(ÈèjTMä°)ã...`ç•fã•èè@ã¹¶œã¹èjTMä°)ã•èè`çš,,ã...ã1/2`ã°«ã¹%œTM,,ãš èšfè†
??????????——????“??”??????——

ã¹ÿãÿæœ-ã,šæœã°†ç²³/4ç¥žè!ç`è€fèTM`ãœ`ã†...ã€,ã,èjçæ`ã»-ã¹ÿçœ<ã°i1/4(ÈèjTMä°)èj(Èã
š`æ¹æjã²ç»•è@èè†ã°ã°†ç²³/4ç¥žæ-†æžã€-ã•`ã±•çš,,ã, €ä, °ç>,,æ^éçf`ã¹ã€,ã@fã»-çj
????????????????,????????????

ç»†i1/4(Èã>æœ%è`æ`žãš`ã€,ã æ-µi1/4(Èè-¥ã¹èèjTMä°)æ-†ã»¶ãš`ã»¥ç`ç@¶i1/4(Èã1/4šã¹ã@—æ•TMä
»fèj`ã»-çš,,ã•ã•†ã...±è@œã•ã³/4ã³/4ãµšèf`ç>šã€,ã, °ã»...ã!,æ-µi1/4(ÈèjTMä°)çç<ã•†ã³/4æœ%ã•
????????????????????,??????

ã•èè@œ%œã(È...ã«çš,,èšfã†³æ¹æj^ã1/4šæ`æœ%ã¥1/2ãµ,çš,,ã€,ç,,¶è€(Èi1/4(Èç`±ã°žã@—æ•TMä»fèj`ã
»-ã¶¶èçã†çš,,æ`jç-ã`Èç>@æ †æ`ãÿæ°žæ`žçj@è@ãã@šçš,,ç²³/4ç¥žãžÿã¹TMi1/4(Èã) è€(Èã@fã»
????????????????????????

é€šèjçè!•æ±,ã,ã...`ç•fèj(Èãš`è@jã¹è@çç<ã•`ã±•æ(È†æ †i1/4(Èè°)ã^ã¹/2ã²ç»•ã1/4(Èãš<ã
œ`ã¹/2ã@¶ã`Èã...`ç•fã±,éçã`ã»èjçèjèèjç>æ-¥çš,,é€,ã1/2`æ(È†æ †çš,,æ-¥èãã€,æœ%ã...³ç²³/4ç¥
????????????????????

éš•ç•€èjTMä°)ãÿæ°žç²³/4ç¥žæ-†æžã€,ãjµçš,,æµã@šæ¹æ³•çš,,ã¶è@çã`Èã°°ç`i1/4(Èã)1/2ã@¶ã
(Èãœ°æ-1ã•,ç°šæœ%ãj...èèã°ç«çç<ã•†çš,,ç`ã°i1/4(Èã)¥é1/4`ãš±ã•,çµ³/4ã(È°ç»`ã°èè`è°çš
??????,????????????????????

âœ“é€„ç””æ^-â^¶è®çè¿™ä°>æE†æ †çš„,è¿¿†ç”<â,-i¼Eè!•ç¾¼çç-ç¾¼çâš>i¼Eé>†æ€•â¼ç>šã€„,è
€Eä„”i¼Eç”±è¿™ä°>çf<â†ç”<â°•æœ€ç>^â°šç”ÿâ†°çš„,è®¿¿â^’â’Eæ”¿ç-â† ä¼Zè,-â®šèf½èµ
????????,????????????????

â^¶è®çç¾¼çÿZæ-†æ~ZæE†æ †æœ-è°«â¼¶é°Zæ~æœ-â€¿è®®çš„,æœ€ç>^ç>®çš„,æ%œâœ”ã€„æœ-â€¿è
®®çš„,æœ€ç>^ç>®çš„,æ~i¼Eâ°†ç¾¼çÿZâZÿâ^™ç½®â°Zâ°’â±•çš„,â„-â¿fâœ°â½i¼Eâ°†â®fä»-è¿¿
????????????,????????????

â½“çš„,è¿¿Eâš”ã€„,â„•è¿¿†i¼Eé€šè¿¿è¿¿æ~Zç¾¼çÿZâZÿâ^™çš„,â””ç””æ-çâ^†â®Zâ°-è¿¿Eâ°’â°-ä
»ÿâ°é†•i¼Eä¾¼â°’â°šâ°šâ¿fè¿¿â-¼ç¾¼çÿZæ-†æ~Zâ¼fâ°’â±•â¼çœÿæ-fç•µé-,çš„,æ™®é••æ%
????,????????????????????,
????????

???? ??

??:

1.
??-??,??????,??:????????,199
9?,???,????

3.
â€œæ”¿â°œé—æf®æž—â°æE•ç>-ç®¿ç>†æ †â††ä„ZæE†æ †ç ”è®”â¼šâ€•çš„,ã€šèfEæ™-æšÿâ°šã
??,1996?8?19 ~ 22?:??:Helsinki,?17??

4. ?????????1997??????????

5.
è¿¿™ä„°æE†æ †è™ä°†ç>æZÿæµ<â®šâ®°â„¿æ»-â°¿æf...â†µâœ-i¼Eâ¼ÿâ¾¼€â¾¼€â••æ~ æ”¶â...ÿã€•æ
????????????????

6.
è-â¿,i¼Eâ••â°±ä„€é¿!ä„šã-lâ¼æ°çš„,æE†æ †ä„•â°-èf½æ~¾¼çœ°â†°è¿¿™æ çš„,â°±â-lâ¼ç
¾¼ä¼šæœ%â»-€â¼ç>šâœ„ã€„è!è€fè™°â°i¼Eä„€ä„â°-è¿¿†â°šâ¼’â-læ ¿æ™è,¾çš„,ä°°â¿,æž
?????,????????????,?????
æ^-æ²¿æœ%â°-è¿¿†æ-fèš„,æ™è,¾â½†â...æœ%â¼°çf^çš„,é°“â¾¼æ„•è-†i¼Eé„fâ¼^ä„€è^-è€Eè”€ä
»-â¼šâ¼ç¾¼ä¼šæœ%ç>šã€„i¼â¼½“ç„¶i¼Eæ-çâ°-è¿¿†æ-fèš„,æ™è,¾â°â°-è¿¿†é°“â¾¼æ™è,¾æ~
?????)

7.
èš„,â ÿâ°„,â ç ç>„â°â...¾ç>çš„,â¿ä„€çš•æ-¼æ³•æ~é€šè¿¿è°«â½“ç-†çš¶¶è¿¿è¿¿Eç±»æž”i
¼Eâ¿,â°çf-ã€•â°’ã€•è„¿èf€ç-%â€€„â½“ç„¶i¼Eæ-â„€çš•ç-†çš¶¶èf½â°-èf½æœ%âÿ½â°>ä„
????????????????????
çš„,ç—...âž<âš ä»ÿç>¼â°è€fâÿi¼Eæ%•èf½èšæ-â†°è¿¿™ä°>ç-†çš¶¶æ~â¿ä„°æÿä„€ç¾¼ç—...â
????????

8.
ã€šç¾¼âE°æE†æ †æ%â†Ei¼šæµ<é†•ç¾¼âE°çš„,â°ÿâ°’â°šâ°-æE•ç>-æ€šâ¼<è¿¿â±•ã€<i¼>æ³°ä
?????,1997?,?1??

???

27 .

??-??,????????;?:??????

?,1996?,???,?21-22??

28 .

ǣ•ä, €ä, ä°é f1/2æœ%æ•fä»Žä°<æœ%æ,,•ä1%çš,,ä•¥ä1/2œi1/4Eæœ%è'fä»»ä3/4ä...»è‡ä±æ^-ä...¶ä@¶ä
°-i1/4Eæœ%ä,°ç³4âCEç|•â^©ä1/2œè'jçCE@çš,,ä1%âš;â€€,é€šèj‡æœ-ç•€æœ•âšjçš,,ç²3/4ç¥žä»Žä°<è•
????,????????????????????

äl/4šæ-1é•çi1/4Eâ@fé€šèj‡ä,°ä...¶æ^•â^~â^>é€è°<ç'Yä'CEä,°ä...¶ä•CEç>@æ ‡æœ•âšjçš,,æœ°ä1/4šæ
•¥æ%øjè@â»-â»-çš,,ä»•â€1/4i1/4CEç'±æ-ââ•âš©ä,°ä°çš,,ç²3/4ç¥žä•â±•â€€,â) ä,°i1/4Eä,°ä°æ~
????????????????????

29 .

??-??,????????;?:??????

?,1996?,???,?72??

30.

â•â^~â1/4Šâœæfæ-‡æ•TMè°•i1/4Eè<¥ä, €ä, ä@¶ä°-æ— äš>æ%øjæ<...â...¶æ%œæœ%â-•â¥³çš,,æ•TMè, 2è'1ç
'''i1/4èjTMæ .çš,,æf...â‡µâœ''æœªæ•¥â'''è¥ä3/4—â°æ 1éTMç1/4%oi1/4Eâ'''ä1/4â...^è@â¥³â-©â•—æ•TMè,
,????????????????

31.

èš•â@^âY°A-é~jèš-ç-ï-ä°Ž1933â1'2æœ^17æ—¥é€šèj‡ä...¶çš~ä1ç»TMä, €ä1/2•â•â^~â1/4Šäjâ3/4'ç
??

32.

â•â^~æ-šæ<%oi1/4šâ€œâçšè‡ç,,¶ä1fä,Šâ,°çš,,æ,,•æ,,i1/4Eæ~èjTMæ,,•æ,,iâœ''ä»¥â•Šé€šèj‡èjTMâ
•¶ç,,¶ä,-ç•CEçš,,èj'è³4/4â€€,â€•â€šä°šæ 1/4è³4/4æ-ç>•â•Žâ•â^~æ-šæ<%ä1ç@€é>‡â€çi1/4šâ•â°
?:?????,1988?,?142??

33.

é~jâ•šé f1/2-â•â^~i1/4Eâ€šé~jâ•šé f1/2-â•â^~è'—ä1/2œé€%œé>‡â€çi1/4>æ³43é—''i1/4Eæ-°ç°â...fâ1/2éTM
???,2004?,???,?255.24?,?257??

34.

â@^âY°A-é~jèš-ç-ï-ä°Eâ€šâ•â•â-â°â@‡â€çi1/4>æµ•æ³•i1/4šâ•â^~â1/4Šâ‡ç%œ^ç³4i1/4E1977â1'ï
???,?55-56??

35.

è<¥â>°ç««ä, €ä, ä, -ç•EèE fâ'çš,,ç²@é fYä, ''â‡ç³>ç»Y'i1/4Eä1/4šâ-1çY-ç1/4æ—¶æœYçš,,ä°ç±»â
Y°æœ-éY@é fYèµ•â°â...³é''@çš,,æ•æµŽä1/2œç'''i1/4Eâœ''â...ç•fæ€šâ~âE-â1/4è‡ç²@é fYç''Yä°šè¶¶
????????

36.

1984â1'5æœ^14æ—¥â•â1/4€çš,,ç-ï-37â±šâ,-ç•Eâ•«ç'Yâçšâ1/4š1/4^WHAi1/4%â1/4â•â€œâ•,,æ^â~â
????????????????

37.

â€šâ°šæ 1/4è³4/4æ-ç>•â•Žâ•â^~æ-šæ<%ä1ç@€é>‡â€çi1/4>â•â°æç...ç%œi1/4šâ•â^~â1/4Šâ‡ç%œ^ç
,1988?,?142??

38. ?????????????????????

39.

æ³⁄₄ç,,¶i¼Ēâ@fä,•ä¼šâ¹è;™äº>èμ,,æ-™äl½œâ...äl½“çš,,æ”è³⁄₄fi¼Ēä¹ÿä,•ä¼šâº†â•Ēä,€ä,»éç~â
????????????

40.

â•â±•æœºæž,,è¥â•,âš è;™æ ·çš,,ä¼šè®i¼Ēâº†èj~žä»-ä»-è®œçœÿé†•èš†âººæ€šçš,,ç²³⁄₄ç
???

41.

âœ”â^¶è®çè;™äº>æĒ†æ †çš,,è;†ç”<ä,-i¼Ēâ®šæ€šâ’Ēâ®šé†•çš,,æ-¹æ³•é¹⁄²â”è-¥âš ä»¥è€fè
™‘â€æº‘æ,,•æμ<éªĒâ€ç,,!ç,¹â>çä½²“â•šä,»è!â•—ä¼—â€â,ªººâ’Ēæ·±â...¥é††è®;ä»¥â•šâ•
????????,????????????????
????????????????????

42. ?????????,???,?3??

43. ?????????,????

44. ?????????,????

45. ?????????????,????

46. ?????????,???,?23??

47. ?????????????,?????

48.

?????(NGOs)????????????,???

æ±,ä½;ç²³⁄₄ç¥žä»·â€¼èš,â’Ēâžÿâ^™æ^â,ºè;™äº>è;Ēâš”è®jâ^çš,,æĒ†é’^â€,æ%œ€ä»¥i¼Ēâ!,æ
????????????